

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2007, ch. 25 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 143, No 26 (2007-12-26)

L

Lac à la pluie, Contrôle, en cas d'urgence du bassin — 1939, ch. 33

(Rainy Lake Watershed Emergency Control Act, 1939)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Lac des Bois, Pour le contrôle du

(Lake of the Woods Control Board)

Le ministre de l'Environnement (art. 5a)(iii) de la *Loi sur le ministère de l'Environnement*)

1921, ch. 10; 1958, ch. 20

Lac Seul, Conservation — 1928, ch. 32

(Lac Seul Conservation Act)

Le ministre de l'Environnement

Langues officielles, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. O-3

(Official Languages Act)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 109
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 107
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.) en vigueur 15.09.88 voir TR/88-197

Langues officielles, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. 31 (4^e suppl.)

(Official Languages Act)

Le ministre de la Justice

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116; 2002, ch. 7, art. 224; 2004, ch. 7, art. 26; 2006, ch. 9, art. 20
art. 7, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 117; 2002, ch. 7, art. 225
art. 16, 2002, ch. 8, art. 155
art. 17, 2002, ch. 8, art. 156
art. 24, 2005, ch. 46, art. 56.5 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 96
art. 33, 2004, ch. 7, art. 27; 2006, ch. 9, art. 21
art. 38, 2004, ch. 7, art. 28; 2006, ch. 9, art. 22
art. 41, 2005, ch. 41, art. 1; 2006, ch. 9, art. 23
art. 42, 1995, ch. 11, art. 27

art. 43, 1995, ch. 11, art. 28
art. 44, 1995, ch. 11, art. 29
art. 46, 2004, ch. 7, art. 29; 2006, ch. 9, art. 24
art. 47, 2005, ch. 15, art. 3
art. 49, 2006, ch. 9, art. 111
art. 50, 2002, ch. 8, art. 157
art. 53, 2003, ch. 22, al. 225z.13)(A)
art. 76, 2002, ch. 8, al. 183(1)q)
art. 77, 2005, ch. 41, art. 2
art. 80, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.4)
art. 88, 1995, ch. 11, art. 30
art. 93, 2004, ch. 7, art. 30; 2006, ch. 9, art. 25
art. 104, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
art. 105, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 104-108
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 1 à 93, 96 et 98 à 109 en vigueur 15.09.88 voir TR/88-197; art. 97 en vigueur 01.02.89 voir TR/88-197
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116 et 117 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1995, ch. 11, art. 27 à 30 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68
EEV, 2002, ch. 7, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 155 à 157, 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 26 à 30 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52
EEV, 2005, ch. 15, art. 3 en vigueur 15.06.2005 voir TR/2005-45
EEV, 2005, ch. 41, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 25.11.2005
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.5 en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.5 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9,
—art. 111, 120 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006
—art. 20 à 25 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
—art. 96 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 108(5). Non en vigueur

Législation pénale, Loi de 1994 modifiant la — 1994, ch. 44

(Criminal Law Amendment Act, 1994)

EEV, 1994, ch. 44, *sauf* par. 8(2), art. 39 à 43 et 84, en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et 84 en vigueur 01.04.95 voir TR/95-20

L

Législation pénale, Loi de 1996 visant à améliorer la — 1997, ch. 18

(*Criminal Law Improvement Act, 1996*)

EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-60; art. 1, 23, 27 à 39, 99, 100, 109, 119 à 122, 135 à 139 et 140 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 118, 123 à 134 et 141 en vigueur 16.06.97 voir TR/97-68 voir aussi TR/97-62; art. 106 et 107 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 142. Non en vigueur

Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6

(*Statute Law (Superannuation) amendment Act*)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-36
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

Lettonie (voir Traités de commerce, 1928)

Lettres de change, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-4

(*Bills of Exchange Act*)

Le ministre des Finances; et le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3)) (articles 188-192)

art. 2, 1999, ch. 28, art. 148
art. 163.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 164, 2001, ch. 9, art. 586

annexe :

modèle 2, 2000, ch. 12, art. 22
modèle 10, 2000, ch. 12, art. 24
EEV, 1999, ch. 28, art. 148 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
EEV, 2000, ch. 12, art. 22 à 24 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 9, art. 586 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
EEV, 2007, ch. 6, art. 398 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

Lettres et billets de dépôt, Loi sur les — 1998, ch. 13

(*Depository Bills and Notes Act*)

Le ministre des Finances

art. 5.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 581
art. 15.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 582
EEV, 1998, ch. 13 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 2001, ch. 9, art. 581 et 582 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

Levés et l'inventaire des ressources naturelles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-7

(*Resources and Technical Surveys Act*)

Le ministre des Ressources naturelles; le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 34); le ministre de l'Environnement (ch. 14 (2^e suppl.), art. 9) voir art. 2 de la Loi

art. 2, 1994, ch. 41, art. 33
art. 3, 1994, ch. 41, art. 34
art. 5, 1994, ch. 41, art. 35
art. 6, 1994, ch. 41, art. 35
art. 7, 1994, ch. 41, art. 35
art. 8, ajouté, 1994, ch. 41, art. 35
EEV, 1994, ch. 41, art. 33 à 35 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

Libération conditionnelle, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-2

(*Parole Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 20, art. 213
dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19

(*Export and Import Permits Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/83-225) (1995, ch. 5, par. 25(2))

titre intégral, 2004, ch. 15, art. 52
art. 2, 1988, ch. 65, art. 116; 1991, ch. 28, art. 1; 1993, ch. 44, art. 146; 1994, ch. 47, art. 100; 1996, ch. 33, art. 57; 1997, ch. 14, art. 70; 1997, ch. 36, art. 207; 2001, ch. 28, art. 47; 2004, ch. 15, art. 53; 2006, ch. 13, art. 109
art. 3, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26; 1999, ch. 31, art. 88; 2004, ch. 15, art. 54; 2006, ch. 13, art. 110
art. 3.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 101; abrogé, 1999, ch. 31, art. 89
art. 4, 2004, ch. 15, art. 55
art. 4.1, ajouté, 1991, ch. 28, art. 2; 1995, ch. 39, art. 171

L

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19 (suite)

- art. 4.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 102; 1996, ch. 33, art. 58; 1997, ch. 14, art. 71; 2002, ch. 19, art. 12
- art. 5**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(1); L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127; L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann. n° 6, 1988, ch. 65, art. 117; 1993, ch. 34, art. 67, ch. 44, art. 147; 1994, ch. 47, art. 103, art. 220, ann. IV, art. 5; 1996, ch. 33, art. 59; 1997, ch. 14, art. 72, ch. 20, art. 54; 1997, ch. 36, art. 208
- art. 5.1**, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1
- art. 5.11**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 148; abrogé, 1997, ch. 14, art. 73
- art. 5.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 118; 1997, ch. 14, art. 73; 1997, ch. 36, art. 209; 2001, ch. 28, art. 48
- art. 5.3**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 104
- art. 5.4**, ajouté, 2002, ch. 19, art. 13
- art. 6**, 1991, ch. 28, art. 3
- art. 6.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 149; 1994, ch. 47, art. 105(F); 1997, ch. 14, art. 74; 1997, ch. 36, art. 210; 2001, ch. 28, art. 49
- art. 6.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 106
- art. 6.3**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111
- art. 6.4**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111
- art. 7**, 1991, ch. 28, art. 3; 1994, ch. 47, art. 107; 1995, ch. 39, art. 172; 2004, ch. 15, art. 56
- art. 8**, 1988, ch. 65, art. 119; 1993, ch. 44, art. 150; 1994, ch. 47, art. 108; 1996, ch. 33, art. 60; 1997, ch. 14, art. 75; 2002, ch. 19, art. 14
- art. 8.1**, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 2
- art. 8.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 120; 1993, ch. 44, art. 151; 1997, ch. 14, art. 76
- art. 8.3**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 109
- art. 8.4**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112
- art. 8.5**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112
- art. 9.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 152; abrogé, 1997, ch. 14, art. 77
- art. 9.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 121; 1997, ch. 14, art. 77; 2001, ch. 28, art. 50
- art. 9.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 110
- art. 10**, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 3; 1988, ch. 65, art. 122; 1993, ch. 44, art. 153; 1994, ch. 47, art. 111; 1996, ch. 33, art. 61; 1997, ch. 14, art. 78; 2002, ch. 19, art. 15; 2006, ch. 13, art. 113
- art. 10.1**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114
- art. 10.2**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114
- art. 10.3**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114
- art. 11**, 2004, ch. 15, art. 57
- art. 12**, 1988, ch. 65, art. 123; 1993, ch. 44, art. 154; 1994, ch. 47, art. 112; 1999, ch. 31, art. 90; 2004, ch. 15, art. 58; 2006, ch. 13, art. 115
- art. 13**, 2004, ch. 15, art. 59
- art. 114.1**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 116
- art. 15**, 1991, ch. 28, art. 4; 1995, ch. 39, art. 173; 2004, ch. 15, art. 60
- art. 16**, 2004, ch. 15, art. 61
- art. 16.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 113; 2006, ch. 13, art. 117
- art. 17**, 1994, ch. 47, art. 114; 2004, ch. 15, art. 62; 2006, ch. 13, art. 117 et 125
- art. 19**, 1991, ch. 28, art. 5; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2004, ch. 15, art. 63
- art. 23**, 2004, ch. 15, art. 64
- art. 24**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F); par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65
- art. 25**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F); par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65
- art. 26**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(2); 1995, ch. 5, al. 26(1)b)
- disposition de coordination, 2006, ch. 13, art. 125
- disposition générale, 1995, ch. 5, par. 26(2)
- disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
- dispositions transitoires, 1991, ch. 28, art. 13
- disposition transitoire, 1997, ch. 36, art. 142
- dispositions transitoires, 2006, ch. 13, art. 104 à 108
- EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
- EEV, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26 en vigueur 20.07.87 *voir* TR/87-149
- (Remarque** : L.R., ch. 12 (3^e suppl.) cesse d'avoir effet à la date fixée par proclamation du gouverneur en conseil *voir* par. 27(3))
- EEV, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1-3 en vigueur 28.05.87
- EEV, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
- EEV, 1988, ch. 65, art. 116-123 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
- EEV, 1991, ch. 28 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
- EEV, 1993, ch. 34, art. 67 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 146 à 154 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 47, art. 100 à 114 et art. 220, ann. IV, art. 5 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1995, ch. 5, art. 26 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
- EEV, 1995, ch. 39, art. 171 à 173 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
- EEV, 1996, ch. 33, art. 57 à 61 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9
- EEV, 1997, ch. 14, art. 70 à 78 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
- EEV, 1997, ch. 20, art. 54 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
- EEV, 1997, ch. 36, art. 142 et 207 à 210 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'article 32 de la *Loi sur les douanes voir* art. 214.
- EEV, 1999, ch. 31, art. 88 à 90 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2001, ch. 28, art. 47 à 50 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146

L

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19 (suite)

EEV, 2002, ch. 19, art. 12 à 15 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122
 EEV, 2004, ch. 15, art. 52 à 65 en vigueur 31.03.2007 *voir* TR/2007-32
 EEV, 2006, ch. 13, art. 104 à 117 sont réputés être entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126; art. 125 en vigueur à la sanction 14.12.2006

Lieux et monuments historiques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-4 (*Historic Sites and Monuments Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 11)

art. 2, 1995, ch. 11, art. 23; 2005, ch. 2, art. 11
art. 4, ch. 1 (3^e suppl.), art. 12(5), ann., n° 2; 1990, ch. 3, art. 32, ann., n° 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67; 1995, ch. 11, art. 24; 2002, ch. 7, art. 179; 2004, ch. 11, art. 31; 2005, ch. 2, art. 12
art. 6, 1995, ch. 11, art. 25(A); 1998, ch. 31, art. 51
 EEV, ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
 EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1995, ch. 11, art. 23 à 25(A) en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
 EEV, 1998, ch. 31, art. 51 en vigueur 01.04.99 *voir* TR/99-4
 EEV, 2002, ch. 7, art. 179 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 11, art. 31 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 2, art. 11 et 12 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Liquidation de la Fondation du roi George V pour le cancer, Loi portant — 1974-75-76, ch. 78 (*King George V Cancer Fund Winding-up*)

Liquidations, Loi sur les [Nouvelle appellation *voir* Liquidations et les restructurations, Loi sur les] (*Winding-up Act*)

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 [Ancienne appellation : Liquidations] (*Winding-up and Restructuring Act*)

Le ministre de l'Industrie (partie I); et le ministre des Finances (parties II et III)

titre intégral, 1996, ch. 6, art. 133
art. 1, 1996, ch. 6, art. 134
art. 2, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 20; 1990, ch. 17, art. 43; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 32(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 143, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27; 1995, ch. 1, al. 62(1)z); 1996, ch. 6, art. 135; 1998, ch. 30, al. 14(I); 1999, ch. 3, art. 85, ch. 28, art. 76; 2002, ch. 7, art. 251; 2005, ch. 3, art. 17; 2007, ch. 6, art. 443
art. 3, 1992, ch. 26, art. 19; 2007, ch. 6, art. 444
art. 4, 1999, ch. 28, art. 77
art. 6, 1996, ch. 6, art. 136; 1999, ch. 28, art. 78
art. 8, abrogé, 1996, ch. 6, art. 137, ajouté, 1999, ch. 28, art. 79
art. 10.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 138; 1999, ch. 28, art. 80
art. 11, 1996, ch. 6, art. 139
art. 12, 1996, ch. 6, art. 140
art. 17, 1996, ch. 6, art. 141
art. 18, 1996, ch. 6, art. 141
art. 22.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 142; 1999, ch. 28, art. 81; 2007, ch. 29, art. 113
art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 3, art. 18
art. 23, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 143
art. 24, 1996, ch. 6, art. 144; 1999, ch. 31, art. 223
art. 26, 1996, ch. 6, art. 145
art. 34, 1996, ch. 6, art. 146
art. 35, 1996, ch. 6, art. 147
art. 35.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 148
art. 38, 1999, ch. 28, art. 82
art. 40, abrogé, 1996, ch. 6, art. 149
art. 44, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 45, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 46, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 47, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 65, 1996, ch. 6, art. 151
art. 69, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152
art. 70, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152
art. 71, 1996, ch. 6, art. 153
art. 73, 1996, ch. 6, art. 154
art. 76, 1999, ch. 28, art. 83
art. 78, 1999, ch. 28, art. 84
art. 79, 1999, ch. 28, art. 84
art. 81, 1999, ch. 28, art. 85
art. 81.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 86
art. 82, 1999, ch. 28, art. 86
art. 83, 1999, ch. 28, art. 86
art. 84, 1999, ch. 28, art. 86
art. 87, 1999, ch. 28, art. 87
art. 95, 1996, ch. 6, art. 155
art. 100, 1996, ch. 6, art. 156; 2007, ch. 29, art. 114
art. 101, 2007, ch. 29, art. 115
art. 101.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 116
art. 102.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 157
art. 108, 1999, ch. 28, art. 88

L

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 (suite)

art. 125, 1999, ch. 28, art. 89
art. 136, 1990, ch. 17, art. 44; 1998, ch. 30, al. 14/)
art. 138, 1999, ch. 28, art. 90
art. 139, 1999, ch. 28, art. 91
art. 144, abrogé, 1996, ch. 6, art. 158
partie II, abrogée, 1996, ch. 6, art. 160; ajoutée, 1999, ch. 28, art. 92
art. 150, abrogé, 1996, ch. 6, art. 159; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 151, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 152, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 153, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 154, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 155, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 156, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 157, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.2, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.3, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
partie III, (art. 159 à 172), 1996, ch. 6, art. 161
art. 159, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43; 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
art. 159.1, ajouté, 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
art. 160, 1991, ch. 47, art. 748; 1996, ch. 6, art. 161
art. 161, ch. 18 (3^e suppl.), art. 44; ch. 21 (3^e suppl.), art. 55; 1991, ch. 47, art. 749; 1996, ch. 6, art. 161; 1997, ch. 15, art. 411; 2007, ch. 6, art. 445
art. 162, 1991, ch. 47, art. 750; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 446
art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
art. 162.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
art. 163, ch. 18 (3^e suppl.), art. 45; 1996, ch. 6, art. 161
art. 164, 1996, ch. 6, art. 161
art. 165, 1991, ch. 47, art. 751; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 447
art. 166, 1996, ch. 6, art. 161
art. 167, 1996, ch. 6, art. 161
art. 168, ch. 18 (3^e suppl.), art. 46; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 448
art. 169, 1996, ch. 6, art. 161
art. 170, 1991, ch. 47, art. 752; 1996, ch. 6, art. 161
art. 171, 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 449
art. 172, 1996, ch. 6, art. 161
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
dispositions transitoires, ch. 27 (2^e suppl.), art. 15-17
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 121
EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 et 11 en vigueur 01.10.87
voir TR/87-221

EEV, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43-46 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
EEV, ch. 21 (3^e suppl.), art. 55 en vigueur 03.07.87 voir TR/87-145
EEV, 1990, ch. 17, art. 43 et 44 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
EEV, 1991, ch. 47, art. 747 à 752 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 32(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 19 en vigueur 28.08.92 voir TR/92-157
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1996, ch. 6, art. 133 à 161 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
EEV, 1997, ch. 15, art. 411 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65
EEV, 1998, ch. 30, al. 14/ en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 85 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
EEV, 1999, ch. 28, art. 76 à 92 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
EEV, 1999, ch. 31, art. 223 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2002, ch. 7, art. 251 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2005, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur 28.09.2005 voir TR/2005-89
EEV, 2007, ch. 6, art. 443, 444, par. 446(2), art. 448 et 449 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49; art. 445, par. 446(1) et art. 447 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur
EEV, 2007, ch. 29, par. 113(1) et art. 114 à 116 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 113(2) entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 123

Lituanie (voir Traités de commerce, 1928)

Logement, 1938, Loi nationale sur le
— 1938, ch. 49

(National Housing Act)

LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2 art. 68, ann. IV, n° 7
EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi antiterroriste — 2001, ch. 41

(Anti-terrorism Act)

Déposé par le ministre de la Justice

L

Loi antiterroriste — 2001, ch. 41 (suite)

EEV, 2001, ch. 41, art. 1, 24, 25, 47, 48, 76 à 86 et 119 à 145 en vigueur à la sanction 18.12.2001 *voir* art. 146; art. 2 à 23.1, 26 à 46, 49 à 51, 53, 65 et 66, par. 67(1) et (4) à (9), art. 68 à 73, 75 et 87 à 118 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16; art. 52, par. 67(2) et (3) et art. 74 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-86; art. 54 à 64 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-164

Loi budgétaire de 1992 (mesures fiscales) — 1993, ch. 12

(Budget Implementation (fiscal measures) Act, 1992)

art. 11, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 12, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 13, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 17, 1995, ch. 12, art. 10

disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16

EEV, 1993, ch. 12, art. 1 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 *voir* par 17(1); art. 11 à 13, abrogé, *voir* 1995, ch. 12, art. 9, 10; art. 14 et 15 sont réputés être entrées en vigueur 01.04.92 *voir* par. 17(3)

EEV, 1995, ch. 12, art. 9, 10 en vigueur 31.01.96 *voir* TR/95-129

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) *voir* Protection de l'environnement ...

(Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Loi canadienne sur la santé, *voir* Santé ...

(Canada Health Act)

Loi canadienne sur l'épargne-études, *voir* Épargne-études, Loi canadienne sur l'

(Canada Education Savings Act)

Loi canadienne sur les coopératives, *voir* Coopératives ...

(Canada Cooperatives Act)

Loi canadienne sur les droits de la personne *voir* Droits de la personne

(Human Rights Act, Canadian)

Loi canadienne sur les paiements

— L.R. (1985), ch. C-21

[Ancienne appellation : Association canadienne des
paiements, Loi sur l']

(Canadian Payments Act)

Le ministre des Finances

titre intégral, 2001, ch. 9, art. 217

art. 1, 2001, ch. 9, art. 218

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 33; 1991, ch. 45, art. 546, ch. 48, art. 488; 1999, ch. 28, art. 110; 2001, ch. 9, art. 219; 2007, ch. 6, art. 422

art. 2.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 220

art. 4, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10; 1999, ch. 28, art. 111; 2001, ch. 9, art. 223; 2007, ch. 6, art. 423

art. 5, 2001, ch. 9, art. 224

art. 6, 2001, ch. 9, art. 225

art. 8, 2001, ch. 9, art. 226

art. 9, 1993, ch. 34, art. 46(F); 1999, ch. 28, art. 112; 2001, ch. 9, art. 227; 2002, ch. 22, art. 142(A); 2007, ch. 6, art. 424

art. 10, 1993, ch. 34, art. 47(F); 1999, ch. 28, art. 113; abrogé, 2001, ch. 9, art. 228; ajouté, 2007, ch. 6, art. 425

art. 12, 2001, ch. 9, art. 229(A)

art. 13, 2001, ch. 9, art. 230

art. 14, 2007, ch. 6, art. 426

art. 15, 2001, ch. 9, art. 232(A) et al. 245a)(A); 2007, ch. 6, art. 427(F)

art. 16, 2001, ch. 9, al. 245b)(A); 2007, ch. 6, art. 428

art. 18, 2001, ch. 9, art. 233; 2007, ch. 6, art. 429

art. 19, 2001, ch. 9, art. 234 et al. 245c)(A); 2007, ch. 6, art. 430

art. 19.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 20, 2001, ch. 9, art. 237(A) et al. 245d) et e)(A); 2007, ch. 6, art. 431(F)

art. 21, 2001, ch. 9, art. 238

art. 21.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238

art. 21.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238; 2007, ch. 6, art. 432(F)

art. 24, 2007, ch. 6, art. 433(F)

art. 27, 2001, ch. 9, art. 239

art. 28, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 34; 2001, ch. 9, art. 239

art. 30, 1991, ch. 48, art. 489; 1997, ch. 15, art. 115; 1999, ch. 28, art. 114; abrogé, 2001, ch. 9, art. 240

art. 31, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 163 et al. 167(1)c); 2004, ch. 25, art. 192

art. 33, 1993, ch. 34, art. 48(A); abrogé, 2001, ch. 9, art. 241

art. 34, 1994, ch. 24, al. 34(1)g)(F); 2001, ch. 9, art. 242

art. 35, 2001, ch. 9, art. 243

art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 36.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 38, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 39, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

L

Loi canadienne sur les paiements — L.R. (1985), ch. C-21 (suite)

art. 40, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 41, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 42, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 43, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 44, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 45, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 46, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244; 2002, ch. 8, al. 182(1)*h*
art. 47, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244
art. 48, ajouté, 2007, ch. 6, art. 434
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 221, 222, 231, 236 et 246
dispositions transitoires; 2001, ch. 9, art. 247 et 247.1
EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 voir TR/187-146
EEV, 1991, ch. 45, art. 546 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89
EEV, 1991, ch. 48, art. 488 et 489 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur voir TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 46(F), 47(F) et 48(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1996, ch. 6, art. 163 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
EEV, 1997, ch. 15, art. 115 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117
EEV, 1999, ch. 28, art. 110 à 114 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
EEV, 2001, ch. 9,
—*a*) art. 217 à 222, par. 223(1), (4) et (5) et art. 224 à 238;
b) art. 28 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'article 239;
c) art. 241 à 247.1
en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
—par. 223(2) et (3) et art. 240 en vigueur 07.11.2001 voir TR/2001-111
—art. 27 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'article 239 en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-99
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 142 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 192 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2007, ch. 6,
—le paragraphe 422(5) de la Loi, le paragraphe 4(4) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'article 423 de la Loi, les articles 424 à 426, les paragraphes 429(1), (2) et (4) et 430(1), les articles 432 à 434 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

—par. 422(1) à (4) de la Loi, le paragraphe 4(3) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'article 423 de la Loi, art. 427 et 428, par. 429(3), 430(2) et (3) et art. 431 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur

**Loi canadienne sur l'évaluation
environnementale voir Évaluation
environnementale**

(*Canadian Environmental Assessment Act*)

**Loi concernant les modifications
constitutionnelles (veto) — 1996, ch. 1**

(*Constitutional Amendments, An Act respecting (Veto)*)

EEV, 1996, ch. 1 en vigueur à la sanction 02.02.96

Loi constitutionnelle de 1867

[Ancienne appellation : Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 voir aussi Lois et documents constitutionnels — L.R. (1985), Appendice II]
(*Constitution Act, 1867*)

Le premier ministre

art. 1, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(1)
art. 20, abrogé, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(2)
art. 21, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(1)
art. 22, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1
art. 23, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 2— province; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 44 — définition de province
art. 28, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(2)
art. 51, *Loi constitutionnelle de 1974*, 1974-75-76, ch. 13, art. 2, *Loi constitutionnelle n° 1, de 1975*, 1974-75-76, ch. 28, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*, 1986, ch. 8, partie I, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 46
art. 91, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(3) et art. 22
art. 92, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(4)
art. 92A et la rubrique, ajoutés, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 50
art. 93A, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)* voir TR/97-141

L

Loi constitutionnelle de 1867 (suite)

sixième annexe, ajoutée, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 51 voir annexe de la *Loi constitutionnelle de 1982* pour modifications aux lois visées, n° 1-30
EEV, 1986, ch. 8, art. 2 en vigueur 06.03.86 voir TR/86-49
EEV, 1998, ch. 15, art. 43 et 46 entrent en vigueur à l'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut*, voir par. 52(2). En vigueur 01.04.99

Loi constitutionnelle de 1982 (voir aussi L.R. (1985), Appendice II, no 44) (Constitution Act, 1982)

Le premier ministre

art. 16.1, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1993* (Nouveau-Brunswick) voir TR/93-54
art. 25, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 35, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 35.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 37, abrogé voir art. 54 (17.04.83)
art. 37.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87 par art. 54.1
art. 54.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87
art. 61, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
EEV, Loi proclamée en vigueur le 17 avril 1982, sauf l'alinéa 23(1)a) pour le Québec voir TR/82-97. Le paragraphe 32(2) stipule que l'article 15 n'a d'effet que trois ans après l'entrée en vigueur de l'article 32. L'article 32 est en vigueur depuis le 17 avril 1982; par conséquent, l'article 15 a pris effet le 17 avril 1985.

Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut) — 1998, ch. 15, partie 2, art. 47 (Constitution Act, 1999 (Nunavut))

Toute mention des Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 est réputée constituer également une mention de la Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)

EEV, 1998, ch. 15, partie 2 entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut*, (01.04.99) voir par. 52(2)

Loi corrective de 1987

— L.R. (1985), ch. 1 (4^e suppl.)

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1987*)

abrogations des lois visées à l'annexe IV voir L.C. 1988, ch. 2, art. 68
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi corrective de 1991 — 1992, ch. 1

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991*)

art. 13, abrogé, 1994, ch. 26, art. 46
art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34b)
art. 58, 1995, ch. 22, art. 14
annexe I, 1995, ch. 22, art. 15
EEV, 1991, ch. 44, al. 34b) en vigueur 27.01.92 voir TR/92-29
EEV, 1992, ch. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées
EEV, 1994, ch. 26, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79

Loi corrective de 1993 — 1993, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1993*)

EEV, 1993, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.93 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1994 — 1994, ch. 26

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1994*)

EEV, 1994, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.94 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1999 — 1999, ch. 31

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1999*)

art. 16, 1999, ch. 31, art. 250
modifications conditionnelles, 1999, ch. 31, art. 249
EEV, 1999, ch. 31 en vigueur à la sanction 17.06.99

Loi corrective de 2001 — 2001, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 2001*)

L

Loi corrective de 2001 — 2001, ch. 34 (suite)

EEV, 2001, ch. 34 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Loi d'abrogation générale
— **1980-81-82-83, ch. 159**
(*Miscellaneous Statute Repeal Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57 en vigueur à la
sanction 28.02.92

Loi de crédits, voir Crédits ...
(*Appropriation Acts*)

Loi de 1970 concernant l'ordre public
(mesures provisoires), **voir Ordre public ...**
(*Public Order (Temporary Measures), 1970*)

Loi de 1970 sur l'organisation du
gouvernement voir Organisation du
gouvernement, Loi de 1970 sur l'
(*Government Organization Act, 1970*)

Loi de 1979 sur l'organisation du
gouvernement voir Organisation du
gouvernement, Loi de 1979 sur l'
(*Government Organization Act, 1979*)

Loi de 1985 modifiant le droit pénal
voir Droit pénal, Loi de 1985 modifiant le
— **L.R. (1985), ch. 27 (1^{er} suppl.)**
(*Criminal Law Amendment Act, 1985*)

Loi de 2001 modifiant la taxe sur le tabac voir
Taxe sur le tabac, Loi de 2001 modifiant la
(*Tobacco Tax Amendments Act, 2001*)

Loi de 2001 modifiant le droit criminel voir
Droit criminel, Loi de 2001 modifiant le
— **2002, ch. 13**
(*Criminal Law Amendment Act, 2001*)

Loi de 2001 modifiant les taxes de vente et
d'accise, voir Taxes de vente et d'accise, Loi
de 2001 modifiant les
(*Sales Tax and and Excise Tax Amendments Act, 2001*)

Loi de 2001 sur l'accise voir Accise, Loi de
2001 sur l'
(*Excise Act, 2001*)

Loi de 2001 sur la marine marchande du
Canada voir Marine marchande du Canada,
Loi de 2001
(*Canada Shipping Act, 2001*)

Loi de 2002 sur la sécurité publique voir
Sécurité publique, Loi de 2002 sur la
(*Public Safety Act, 2002*)

Loi d'harmonisation n° 1 du droit fédéral avec
le droit civil voir Harmonisation n° 1 du
droit fédéral avec le droit civil Loi d'
(*Federal Law — Civil Law Harmonization Act, No. 1*)

Loi d'urgence sur les approvisionnements
d'énergie, voir Approvisionnements
d'énergie, Loi d'urgence sur les
(*Energy Supplies Emergency Act*)

Loi électorale du Canada
— **L.R. (1985), ch. E-2**
(*Canada Elections Act*)

L'honorable Don Boudria, leader du gouvernement à la
Chambre des communes (TR/97-79)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 576
dispositions transitoires, 2000, ch. 9, art. 556 et 557
EEV, 2000, ch. 9, art. 556, 557 et 576 en vigueur 01.09.2000
voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134,
n° 6, 01.09.2000

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9
(*Canada Elections Act*)

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-37)

- art. 2**, 2000, ch. 12, art. 40; 2001, ch. 21, art. 1; 2002, ch. 7, art. 90; 2003, ch. 19, art. 1; 2004, ch. 24, art. 1; 2006, ch. 9, art. 39; 2007, ch. 21, art. 1
- art. 11**, 2003, ch. 22, art. 100
- art. 15**, 2002, ch. 8, art. 116; 2003, ch. 22, art. 101(A)
- art. 17**, 2007, ch. 21, art. 2
- art. 18.1**, 2001, ch. 21, art. 2
- art. 19**, 2003, ch. 22 art. 102(A)
- art. 22**, 2002, ch. 7, art. 91; 2006, ch. 9, art. 173
- art. 24**, 2003, ch. 19, art. 2; 2006, ch. 9, art. 174
- art. 25**, 2006, ch. 9, art. 175
- art. 26**, 2000, ch. 12, art. 40
- art. 28**, 2006, ch. 9, art. 176
- art. 32**, 2001, ch. 21, art. 3(A)
- art. 43.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 3
- art. 44**, 2001, ch. 21, art. 4; 2007, ch. 21, art. 4
- art. 45**, 2007, ch. 21, art. 5
- art. 46**, 2007, ch. 21, art. 6
- art. 46.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7
- art. 46.2**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7
- art. 47.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 8
- art. 55**, 2007, ch. 21, art. 9
- art. 56**, 2007, ch. 21, art. 10
- art. 56.1**, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1
- art. 56.2**, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1
- art. 57**, 2001, ch. 21, art. 5; 2007, ch. 10, art. 2
- art. 58**, 2001, ch. 21, art. 6; 2007, ch. 10, art. 3
- art. 65**, 2002, ch. 7, art. 92
- art. 66**, 2001, ch. 21, art. 7
- art. 67**, 2001, ch. 21, art. 8
- art. 68**, 2001, ch. 21, art. 9
- art. 81**, 2007, ch. 21, art. 11
- art. 81.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 12
- art. 84**, 2003, ch. 19, art. 3
- art. 85**, 2003, ch. 19, art. 4
- art. 91**, 2001, ch. 21, art. 10(A)
- art. 92.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 92.2**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 92.3**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 92.4**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 92.5**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 92.6**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
- art. 93**, 2007, ch. 21, art. 13
- art. 95**, 2007, ch. 21, art. 14
- art. 99.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 15
- art. 101**, 2007, ch. 21, art. 16
- art. 104.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 17
- art. 107**, 2007, ch. 21, art. 18
- art. 109**, 2001, ch. 21, art. 11
- art. 110**, 2007, ch. 21, art. 19
- art. 117**, 2001, ch. 21, art. 12; 2004, ch. 24, art. 2; 2007, ch. 21, art. 20
- art. 143**, 2007, ch. 21, art. 21
- art. 143.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21
- art. 144**, 2007, ch. 21, art. 21
- art. 144.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21
- art. 145**, abrogé, 2007, ch. 21, art. 21
- art. 146**, 2007, ch. 21, art. 22
- art. 147**, 2007, ch. 21, art. 22
- art. 148**, 2007, ch. 21, art. 22
- art. 148.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 22
- art. 149**, 2007, ch. 21, art. 23
- art. 155**, 2000, ch. 12, art. 40
- art. 158**, 2007, ch. 21, art. 24
- art. 159**, 2000, ch. 12, art. 40; 2007, ch. 21, art. 25
- art. 161**, 2007, ch. 21, art. 26
- art. 161.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 27
- art. 162**, 2007, ch. 21, art. 28
- art. 165**, 2001, ch. 21, art. 13
- art. 166**, 2001, ch. 21, art. 14
- art. 168**, 2007, ch. 21, art. 29
- art. 169**, 2007, ch. 21, art. 30
- art. 169.1**, ajouté, 2007, ch. 21, art. 31
- art. 173**, 2007, ch. 21, art. 32
- art. 174**, 2007, ch. 21, art. 33
- art. 194**, 2000, ch. 12, art. 40
- art. 222**, 2003, ch. 22, art. 103
- art. 223**, 2000, ch. 12, art. 40
- art. 251**, 2000, ch. 12, art. 40
- art. 279**, 2001, ch. 21, art. 15
- art. 311**, 2002, ch. 7, art. 93
- art. 324**, 2001, ch. 21, art. 16(A)
- art. 331**, 2001, ch. 27, art. 211
- art. 335**, 2001, ch. 21, art. 17
- art. 340**, 2003, ch. 19, art. 5
- art. 345**, 2001, ch. 21, art. 18
- art. 348**, 2001, ch. 21, art. 19
- art. 354**, 2001, ch. 27, art. 212
- art. 358**, 2001, ch. 27, art. 213
- art. 359**, 2001, ch. 21, art. 20
- art. 363**, abrogé, 2003, ch. 19, art. 6
- art. 366**, 2004, ch. 24, art. 3
- art. 368**, 2004, ch. 24, art. 4
- art. 368.1**, ajouté, 2003, ch. 19, art. 7
- art. 369**, 2004, ch. 24, art. 5
- art. 370**, 2004, ch. 24, art. 5
- art. 372**, 2003, ch. 19, art. 8
- art. 374.1**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 7
- art. 375**, 2003, ch. 19, art. 9
- art. 376**, 2003, ch. 19, art. 10
- art. 377**, 2003, ch. 19, art. 11; 2004, ch. 24, art. 8
- art. 378**, 2004, ch. 24, art. 9
- art. 380.1**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 10
- art. 381**, 2004, ch. 24, art. 11
- art. 381.1**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 12
- art. 382**, 2003, ch. 19, art. 12; 2004, ch. 24, art. 14
- art. 384**, 2004, ch. 24, art. 15
- art. 384.1**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
- art. 385**, 2003, ch. 19, art. 13; 2004, ch. 24, art. 16
- art. 385.1**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
- art. 385.2**, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
- art. 386**, 2003, ch. 19, art. 14
- art. 387**, 2003, ch. 19, art. 15

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

art. 388, 2003, ch. 19, art. 16
art. 389, 2003, ch. 19, art. 17
art. 389.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 389.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 390, 2003, ch. 19, art. 19
art. 391, 2003, ch. 19, art. 19
art. 392, 2003, ch. 19, art. 20
art. 393, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 394, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 395, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 396, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 397, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 398, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 399, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 402, 2003, ch. 19, art. 22
art. 403, 2001, ch. 21, art. 21
art. 403.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.51, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 41
art. 403.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 42
art. 403.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23

art. 403.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 404, 2001, ch. 27, art. 214; 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; abrogé, 2006, ch. 9, art. 43
art. 404.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 44
art. 404.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 45
art. 405, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 46
art. 405.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 47
art. 405.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 48
art. 405.21, ajouté, 2004, ch. 24, art. 17
art. 405.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.31, ajouté, 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 407, 2003, ch. 19, art. 26
art. 408, 2003, ch. 19, art. 27
art. 409.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 28
art. 410, 2003, ch. 19, art. 28
art. 411, 2003, ch. 19, art. 29
art. 412, 2003, ch. 19, art. 30
art. 416, 2003, ch. 19, art. 31
art. 422, 2003, ch. 19, art. 32
art. 423.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 33
art. 424, 2003, ch. 19, art. 34
art. 424.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 34.1
art. 425, 2003, ch. 19, art. 35; 2006, ch. 9, art. 50
art. 426, 2003, ch. 19, art. 36
art. 428, abrogé, 2003, ch. 19, art. 37
art. 430, 2003, ch. 19, art. 38
art. 435, 2003, ch. 19, art. 39
art. 435.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

- art. 435.29**, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2006, ch. 9, art. 51
art. 435.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2004, ch. 24, art. 18
art. 435.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.43, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.44, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.45, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.46, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.47, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 437, 2003, ch. 19, art. 41
art. 438, 2003, ch. 19, art. 42
art. 441, 2001, ch. 21, art. 22
art. 442, 2007, ch. 21, art. 34
art. 450, 2003, ch. 19, art. 43
art. 451, 2003, ch. 19, art. 44; 2006, ch. 9, art. 52
art. 452, 2003, ch. 19, art. 45; 2006, ch. 9, art. 53
art. 453, 2003, ch. 19, art. 46
art. 455, 2004, ch. 24, art. 19
art. 461, 2003, ch. 19, art. 47
art. 464, 2003, ch. 19, art. 48
art. 465, 2003, ch. 19, art. 49
art. 466, 2003, ch. 19, art. 50; 2007, ch. 21, art. 35
art. 467, 2003, ch. 19, art. 50
art. 467, 2001, ch. 21, art. 23(F)
art. 468, 2003, ch. 19, art. 51
art. 469, 2003, ch. 19, art. 52
art. 470, 2003, ch. 19, art. 53
art. 471, 2003, ch. 19, art. 54
art. 473, 2003, ch. 19, art. 55
art. 476, 2003, ch. 19, art. 56
art. 478.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 54
art. 478.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 55
art. 478.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2004, ch. 24, art. 20
art. 478.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 484, 2007, ch. 21, art. 36
art. 486, 2006, ch. 9, art. 56; 2007, ch. 21, art. 37
art. 487, 2007, ch. 21, art. 37.1
art. 489, 2007, ch. 21, art. 38
art. 497, 2003, ch. 19, art. 58; 2004, ch. 24, art. 21; 2006, ch. 9, art. 57; 2007, ch. 21, art. 39
art. 500, 2007, ch. 21, art. 39.1
art. 501, 2004, ch. 24, art. 22
art. 502, 2006, ch. 9, art. 58
art. 503, 2003, ch. 19, art. 59
art. 504, 2001, ch. 21, art. 24; 2003, ch. 19, art. 60
art. 506, 2003, ch. 19, art. 61
art. 507, 2003, ch. 19, art. 61
art. 511, 2003, ch. 19, art. 62; 2006, ch. 9, art. 130
art. 512, 2006, ch. 9, art. 131
art. 513, 2006, ch. 9, art. 132
art. 514, 2003, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 9, art. 59
art. 517, 2001, ch. 21, art. 25; 2006, ch. 9, art. 133
art. 518, 2006, ch. 9, art. 134
art. 519, 2006, ch. 9, art. 134
art. 521.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 23
art. 525, 2002, ch. 7, art. 94(A), ch. 8, art. 117
art. 535.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 135
art. 535.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 63.1
art. 540, 2006, ch. 9, art. 136
art. 541, 2003, ch. 19, art. 64
art. 558, 2001, ch. 21, art. 26
annexe 2, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 8, 27.09.2000; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 1, 28.09.2001; 2002, ch. 7, art. 95; *Gazette du Canada*,

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

partie I, vol. 137, n° 10, p. 685, 21.02.2003; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 18, p. 1329, 15.04.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 45, p. 3630, 31.10.2006

annexe 3, 2002, ch. 17, art. 95; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale, vol. 138, n° 5, 27.05.2004

dispositions transitoires, 2003, ch. 19, art. 65 à 72

dispositions transitoires, 2004, ch. 24, art. 25 et 26; 2006, ch. 1, art. 1

dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 60 à 62 et 178

dispositions générales, 2004, ch. 24, art. 6 et 13

EEV, 2000, ch. 9 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000

EEV, 2000, ch. 12, art. 40 en vigueur à la sanction 29.06.2000 voir par. 40(2) — application

EEV, 2001, ch. 21, art. 1 à 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001 mais selon le par. 554(1) de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9) ne s'appliquent que le 05.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 2

EEV, 2001, ch. 27, art. 211 à 214 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 7, art. 90 à 95 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 116 et 117 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 19, par. 49(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.09.2000; art. 1 à 34, 35 à 48, par. 49(2.1) et (3) et art. 50 à 72 en vigueur 01.01.2004 et art. 34.1 en vigueur 01.01.2005 voir art. 75

EEV, 2003, ch. 22, art. 100 à 103 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 24, art. 1 à 23, 25 et 26, conformément au paragraphe 27(1), les préparatifs nécessaires à la mise en application de la présente loi ont été faits, en vigueur 14.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 20, p. 1518 du 15 mai 2004 voir aussi art. 27

EEV, 2006, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 11.05.2006

EEV, 2006, ch. 9,

- art. 59 et 130 à 136 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- les articles 39 et 40, les paragraphes 44(1) et (2) et les articles 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée 12.12.2006) en vigueur 12.06.2007 voir par. 108(3)
- les articles 41 à 43, les paragraphes 44(3) et (4) et les articles 45 à 55, 57 et 60 à 62 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2007 voir par. 108(4)
- les articles 173 à 178 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-17

EEV, 2007, ch. 10, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 03.05.2007

EEV, 2007, ch. 21 (sanction : 22.06.2007)

- art. 3, 6 à 9, par. 10(2), art. 11, 12, 14 à 16, 20 à 27, les al. 162(f), g), h) et i) de la *Loi électorale du Canada* tels qu'édictees par l'art. 28, art. 29 à 33 et 35 à 39 en

vigueur 26.07.2007 voir *Gazette du Canada*, Partie I, Édition spéciale, Vol. 141, n° 2 du 26 juillet 2007

- déf. de «liste électorale» au par. 2(1) de la *Loi électorale du Canada*, édictée par l'art. 1, art. 4, 5, 10(1), 13, 17 à 19 et 34 entrent en vigueur 10 mois après 22.06.2007, à moins que, avant cette date, un avis soit publié dans la *Gazette du Canada*, Partie I voir par. 42(2)
- les al. 162i.1) et 162i.2) de la *Loi électorale du Canada* tel qu'édictees par l'art. 28 entrent en vigueur 6 mois après 22.06.2007, à moins que, avant cette date, un avis soit publié dans la *Gazette du Canada*, Partie I voir par. 42(3)

Loi fédérale sur la responsabilité voir
Responsabilité, Loi fédérale sur la — 2006,
ch. 9

(*Federal Accountability Act*)

Loi fédérale sur les hydrocarbures, voir
Hydrocarbures, Loi fédérale sur les

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10

(*Canada Marine Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 2001, ch. 4, art. 133

art. 5, 2001, ch. 4, art. 134

art. 8, 2001, ch. 4, art. 135

art. 10, 2001, ch. 4, art. 136

art. 12, 2001, ch. 4, art. 137

art. 16, 2003, ch. 22, art. 113(A)

art. 28, 2001, ch. 4, art. 138

art. 31, 2001, ch. 4, art. 139

art. 44, 2001, ch. 4, art. 140

art. 45, 2001, ch. 4, art. 141

art. 46, 2001, ch. 4, art. 141

art. 48, 2001, ch. 4, art. 142

art. 56, 2001, ch. 26, art. 276

art. 58, 2001, ch. 26, art. 277

art. 62, 2001, ch. 4, art. 143

art. 66, 2001, ch. 4, art. 144

art. 71, 2001, ch. 4, art. 145

art. 72, 2001, ch. 4, art. 146

art. 80, 2001, ch. 4, art. 147

art. 90, 2001, ch. 4, art. 148

art. 91, 2001, ch. 4, art. 149

art. 98, 2001, ch. 4, art. 150(F)

art. 103, 1999, ch. 3, art. 18; 2002, ch. 7, art. 105(A), ch. 8, al. 183(1)c)

art. 120, 2001, ch. 26, art. 278

art. 122, 2001, ch. 26, art. 279

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

art. 136, 2003, ch. 22, art. 114

art. 138, 2003, ch. 22, al. 223*b*)(A)

annexe, partie 2, DORS/2000-125

modification conditionnelle, 1998, ch. 15, al. 50a); abrogé,
1999, ch. 3, art. 81

EEV, 1998, ch. 10,

—les articles 1 à 4,

la partie 3 à l'exception des articles 81, 83 à 89, 92 à 95 et
99,

les articles 130 et 131,

les articles 138.2 à 138.4, et

les articles 141 et 142

en vigueur 26.08.98 *voir* TR/98-88;

—les articles 56 à 59,

l'article 81,

les articles 83 à 89,

les articles 92 à 95,

l'article 99,

la partie 4 (103 à 129),

l'article 145,

l'article 146,

les articles 146.1 à 157,

l'article 158,

le paragraphe 159(2),

l'article 161,

l'article 170,

l'article 172,

l'article 174,

l'article 176,

l'article 188,

l'article 191, et

l'article 193

en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;

—l'article 160,

les articles 164 à 166,

l'article 171,

l'article 175,

l'article 187, et

l'article 192

en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;

—l'article 203 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-118;

—les articles 5 à 55,

les articles 60 à 64,

les paragraphes 65(1) et (2),

les paragraphes 65(4) à (7),

les articles 66 à 76,

l'article 132,

l'article 138.1,

l'article 138.5,

l'article 144,

le passage de l'article 162 précédant la mention
« Administration portuaire de Halifax » et les mentions
« Administration portuaire de Halifax »,
« Administration portuaire de Montréal » et
« Administration portuaire de Vancouver »,

l'article 163,

les articles 167 et 168,

le passage de l'article 169 précédant la mention « Société
canadienne des ports » et les mentions « Société de port
de Halifax », « Société du port de Montréal » et
« Société du port de Vancouver »,

le passage de l'article 180 précédant la mention « Société
canadienne des ports » et les mentions « Société de port
de Halifax », « Société du port de Montréal » et
« Société du port de Vancouver »,

l'article 181,

le passage de l'article 184 précédant la mention
« Administration portuaire de Halifax », et les mentions
« Administration portuaire de Halifax », Administration
portuaire de Montréal » et « Administration portuaire
de Vancouver »,

l'article 189,

le passage de l'article 194 précédant la mention
« Administration portuaire de Halifax » et les mentions
« Administration portuaire de Halifax »,
« Administration portuaire de Montréal » et
« Administration portuaire de Vancouver »,

l'article 202

l'article 2 de la partie 1 de l'annexe,

l'article 4 de la partie 1 de l'annexe, et

l'article 17 de la partie 1 de l'annexe

en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;

—les articles 133 à 138,

les articles 138.6 et 139,

à l'article 162, les mentions :

« Administration portuaire de Prince-Rupert »,

« Administration portuaire de Québec »,

« Administration portuaire de Saint-Jean »,

« Administration portuaire de Sept-Îles »,

« Administration portuaire de St. John's »,

« Administration portuaire de Trois-Rivières »,

« Administration portuaire du fleuve Fraser »,

« Administration portuaire du Saguenay »,

à l'article 169, les mentions :

« Société de port de Prince Rupert »,

« Société de port de Québec »,

à l'article 180, les mentions :

« Société de port de Prince-Rupert »,

« Société de port de Québec »,

« Société du port de Saint John »,

« Société du port de St. John's »,

les articles 182 et 182.1,

à l'article 184, les mentions :

« Administration portuaire de Prince-Rupert »,

« Administration portuaire de Québec »,

« Administration portuaire de Saint-Jean »,

« Administration portuaire de Sept-Îles »,

« Administration portuaire de St. John's »,

« Administration portuaire de Trois-Rivières »,

« Administration portuaire du fleuve Fraser »,

« Administration portuaire du Saguenay »,

à l'article 194, les mentions :

« Administration portuaire de Prince-Rupert »,

« Administration portuaire de Québec »,

« Administration portuaire de Saint-Jean »,

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

« Administration portuaire de Sept-Îles »,
 « Administration portuaire de St. John's »,
 « Administration portuaire de Trois-Rivières »,
 « Administration portuaire du fleuve Fraser »,
 « Administration portuaire du Saguenay »,
 l'article 1 de la partie 1 de l'annexe,
 les articles 8 à 13 de la partie 1 de l'annexe, et
 l'article 16 de la partie 1 de l'annexe
 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
 —à l'article 162, la mention « Administration portuaire de Toronto »,
 à l'article 184, la mention « Administration portuaire de Toronto »,
 à l'article 194, la mention « Administration portuaire de Toronto »,
 les articles 204 et 204.1, et
 l'article 15 de la partie 1 de l'annexe
 en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
 —à l'article 162, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 à l'article 184, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 à l'article 194, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 les articles 5 à 7 de la partie 1 de l'annexe, et
 l'article 14 de la partie 1 de l'annexe
 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;
 —à l'article 162, la mention « Administration portuaire de Windsor »,
 à l'article 184, la mention « Administration portuaire de Windsor »,
 à l'article 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », et
 l'article 18 de la partie 1 de l'annexe
 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
 —le paragraphe 65(3),
 l'article 143,
 à l'article 169, la mention « Société canadienne des ports »,
 l'article 173,
 l'article 177,
 à l'article 180, la mention « Société canadienne des ports »,
 l'article 183,
 l'article 190, et
 l'article 197 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93;
 —à l'article 162, la mention « Administration portuaire de Hamilton »,

à l'article 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton »,
 à l'article 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton »,
 les articles 198 à 200, et
 l'article 3 de la partie 1 de l'annexe
 en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
 l'article 140, les articles 178, 179, 185, 186, 195, 195.1, 196, 201 et la partie 2 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 205 et TR/98-131. Non en vigueur
 EEV, 1998, ch. 15, al. 50a) entre en vigueur selon les conditions prévues à cette disposition [al. 50a) abrogé par 1999, ch. 3, art. 81]
 EEV, 1999, ch. 3, art. 18 et 81 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
 EEV, 2001, ch. 4, art. 133 et 150 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 26, art. 276 à 279 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2002, ch. 7, art. 105 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 113, 114 et 223 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite *voir* Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6

(*Statute Law (Superannuation) Amendment Act*)

Loi médicale du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27
 (*Canada Medical Act*)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Loi modificative et rectificative (2003)
 — 2004, ch. 16

(*Amendments and Corrections Act, 2003*)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre responsable de la réforme démocratique

EEV, 2004, ch. 16,
 art. 1 à 5, 7, 8, 18 à 24.1 et 28 à 31 en vigueur à la sanction 06.05.2004;
 art. 6 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 32(1);
 l'article 9 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur à la date d'entrée en vigueur du paragraphe 395(2) de la

L

Loi modificative et rectificative (2003) — 2004, ch. 16 (suite)

Loi de 2001 sur l'accise voir par. 32(2), en vigueur 01.07.2003;
les articles 10 à 17 et 25 à 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 32(3). Non en vigueur

Loi organique de 1983 — 1980-81-82-83, ch. 167

(*Government organization Act, 1983*)

EEV, 1980-81-82, ch. 167 en vigueur 07.12.83 voir TR/84-1

Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique — L.R. (1985), ch. 41 (4^e suppl.)

(*Government Organization Act, Atlantic Canada*)

art. 18, 1995, ch. 29, art. 2
art. 19, 1995, ch. 29, art. 3
art. 21, 1992, ch. 1, art. 10
disposition générale, 1992, ch. 1, art. 9
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 1 à 24, 45, 53 à 56 en
vigueur 15.09.88 voir TR/88-152; art. 25 à 44 et 46 à 51
en vigueur 01.12.88 voir TR/88-140; art. 52 entre en
vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du
gouverneur en conseil. Non en vigueur
EEV, 1992, ch. 1, art. 9 et 10 en vigueur à la sanction
28.02.92
EEV, 1995, ch. 29, art. 2 et 3 en vigueur 01.11.95 voir
TR/95-115

Loi sur l'organisation du gouvernement (organismes fédéraux) voir Organisation du gouvernement...

(*Government Organization Act (Federal Agencies)*)

Loi référendaire — 1992, ch. 30

(*Referendum Act*)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-40)

art. 5, 2005, ch. 16, art. 15
art. 8, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
art. 9, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
art. 9.1, 1996, ch. 35, art. 89
art. 12, 1996, ch. 35, art. 90
art. 13, 2000, ch. 9, art. 566(F)
art. 29, 2000, ch. 9, art. 568
art. 30, 2000, ch. 9, art. 569(F)
art. 32, 1996, ch. 35, art. 91; 2000, ch. 9, art. 570; 2003,
ch. 22, art. 244
art. 38, 2000, ch. 9, art. 571

art. 39, abrogé, 1996, ch. 35, art. 92
annexe II, 1996, ch. 35, art. 93
disposition générale, 2000, ch. 9, art. 567(F)
EEV, 1992, ch. 30 en vigueur 23.06.92 voir TR/92-125
EEV, 1996, ch. 35, art. 88 à 93 en vigueur 26.04.97 voir
Gazette du Canada, partie I, vol. 131, n^o. 17, p. 1310,
26.04.97 voir aussi l'article 71.003 de la *Loi électorale du
Canada*, édicté par le paragraphe 21(1), et paragraphe
94(2)
EEV, 2000, ch. 9, art. 566 à 571 en vigueur 01.09.2000 voir
Gazette du Canada, partie I, édition spéciale vol. 134,
n^o 6, 01.09.2000
EEV, 2003, ch. 22, art. 244 en vigueur 31.12.2005 voir
TR/2005-122
EEV, 2005, ch. 16, art. 16 est réputé entré en vigueur
01.04.2004 voir art. 22

Lois révisées du Canada (1985), Loi sur les — L.R. (1985), ch. 40 (3^e suppl.)

(*Revised Statutes of Canada, 1985 Act*)

Le ministre de la Justice

EEV, L.R., ch. 40 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87
Remarque : Lois révisées du Canada (1985) en vigueur
12.12.88 voir art. 2 voir aussi TR/88-227
EEV, L.R., (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-228
EEV, L.R., (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-239
EEV, L.R., (3^e suppl.) en vigueur 01.05.89 voir TR/89-123
EEV, L.R., (4^e suppl.) en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231
EEV, L.R., (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 voir TR/94-19.
Remarque : L.R., (5^e suppl.), annexe, modifié par 1994,
ch. 21, art. 122 en vigueur à la sanction 15.06.94 voir
aussi : *Loi de révision des modifications relatives à
l'impôt sur le revenu*, 1994, ch. 7
Remarque : pour les révisions antérieures, voir les titres
Statuts révisés du Canada)

Lumière du jour, (1918), Loi concernant l'utilisation de la — 1918, ch. 2

(*Daylight Saving Act*)

LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n^o 60
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Lutte contre la pollution atmosphérique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-32

(*Clean Air Act*)

LOI ABROGÉE ch. 16 (4^e suppl.), art. 145 en vigueur
30.06.88 voir TR/88-126